

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 100 (2002)

Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

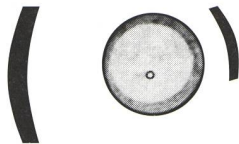
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
info@hebamme.ch
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch
Öffnungszeiten:
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr
Heures d'ouverture:
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

100. Jahrgang / 100^e année

Erscheint 11mal im Jahr

Parution: 11 éditions par année

Impressum

Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: g.michel@hebamme.ch

Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Werner (iw),
Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il),
Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Peitrequin (cp)

Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délaï de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern
Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-
Ausland/Etranger Fr. 120.-
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
e-mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748, CH-4501 Solothurn
www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526



4

Qualität und Stillförderung

► Wie stillfreundlich sind die zertifizierten Kliniken?

38 Geburtskliniken und ein Geburtshaus in der Schweiz tragen heute das Zertifikat «stillfreundliche Geburtsklinik» und haben sich daher zur Durchführung der 10 Schritte zum erfolgreichen Stillen verpflichtet. Damit ihre Bemühungen nicht nachlassen, ist eine kontinuierliche Qualitätskontrolle erforderlich. Zum ersten Mal liegt nun eine Analyse der bisher gesammelten Daten (Stillstatistik) vor. Sie erlaubt einen aufschlussreichen Blick in die Wochenbettabteilungen.

8

Gespräch mit Clara Bucher

► «Stillen ist die beste Prävention»



Clara Bucher, Zentralpräsidentin des Schweizerischen Hebammenverbandes von 1997 bis 2001, ist seit November 2001 Geschäftsleiterin der Schweizerischen Stiftung zur Förderung des Stillens. Sie kommentiert im Gespräch Bedeutung und Abläufe der Qualitätssicherung in den stillfreundlichen Geburtskliniken. Dabei spielt die Stiftung eine zentrale Rolle.

Stillen

► Aktuelle wissenschaftliche Studien

10

Unzählige Studien über alle Aspekte des Stillens wurden weltweit schon gemacht, weitere werden folgen. Die Schweizer Hebamme fasst einige wichtige Forschungsarbeiten zusammen.

«Hôpitaux amis des bébés»

► La qualité sous la loupe

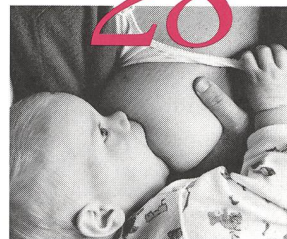
Si, en Suisse, la fréquence de l'allaitement maternel se situe aujourd'hui en tête en comparaison européenne, sa durée est encore très inférieure à ce qui est recommandé. Ce constat justifie la poursuite d'une promotion systématique de l'allaitement maternel et sa mesure régulière. Une première évaluation de l'initiative «hôpitaux amis des bébés» vous est présentée en page 24.

24

L'allaitement maternel:

► La meilleure des préventions

Les avantages du lait maternel sont incontestés et pourtant, en Suisse, près de la moitié des enfants ne sont plus allaités au bout de quatre mois. La Fondation suisse pour la Promotion de l'Allaitement maternel s'est fixé un objectif ambitieux dans ce domaine: elle prévoit qu'en 2004, 80% des enfants seront allaités pendant 4 mois au moins. Coup de projecteur sur les acteurs et les moyens de cette Fondation.



28

30 Cercle de qualité des SFI vaudoises

► Autour des 10 conditions de l'UNICEF

Dans le cadre de la démarche de gestion de la qualité engagée par la FSSF, huit sages-femmes indépendantes vaudoises se sont constituées en un cercle de qualité, se proposant de se pencher sur leur pratique en matière d'allaitement maternel.

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	10
SHV/FSSF	15
Sektionen/Sections	19
Actualité	22
Mosaïque	32
Stellenangebote Offres d'emploi	33